



# In Sub/urbia

*(O cuando el suburbio se rebela contra la utopía)*

Comisario: Paco Barragán

José Manuel Ballester (E) | Sergio Belinchón (E)  
Chus García-Fraile (E) | Rosemary Laing (AU) | Íñigo Lasheras (E)  
Martin Liebscher (DE) | Igor Mishiev (DE) | Aitor Ortiz (E)  
Alexandra Ranner (DE) | Darren Siwes (AU) | Brad Temkin (US)

25.05.2023 – 29.07.2023

PHoto**ESPAÑA** 2023

## In Sub/urbia

(O cuando el suburbio se rebela contra la utopía)

Entono el *mea culpa*: me encanta *In Sub/urbia* de los Pet Shop Boys. De adolescente no solo tarareaba la letra, ¡incluso la cantaba! No tenía mucho secreto: recuerdo que en Holanda había una revista musical semanal que llevaba las letras en inglés de esa y otras muchas canciones. Lo divertido es que solo hace unos meses me percaté del comienzo de la canción: *Suburbia/Where the suburbs met utopia...* (¡Y cada vez que suena la palabra utopía, querido lector, me tengo que cuadrar!)

En esas andaba yo enfangado en el Renacimiento italiano y sus dos siglos de extraordinario poderío artístico. ¿Por qué Italia y no Francia o España? Según Jacob Burckhardt, Fernand Braudel y Michael Baxandall, la cultura de las ciudades-estado como Florencia o Venecia era muy superior al poseer una avanzada y sofisticada cultura material donde reinaba la nueva economía del dinero, lo que incentivaría el coleccionismo de las nuevas burguesías mercantiles urbanas.

Y si mezclamos la ciudad renacentista con el concepto de “global city” de la socióloga neerlandesa Saskia Sassen —*mientras suena el pegadizo estribillo de Pet Shop Boys de fondo*—, entonces la narrativa de la urbe y el suburbio, en tanto que espacios avanzados que definen el destino del sujeto contemporáneo en el siglo XXI, tiene afilado encanto. Hay cierto sentido holístico: ¡del advenimiento de la ciudad renacentista desembocamos en las *smart cities* de hoy!

*Suburbia/Where the suburbs met utopia*—y de repente me pregunto: ¿la ciudad sigue siendo ese lugar de promisión y de esperanza? ¿Qué pasó con el suburbio y sus áreas residenciales donde huyeron las afortunadas clases medias para evitar el tráfico, el crimen o la contaminación del *downtown*? ¿La ciudad o los suburbios aún representan la materialización de aquella utopía sesentera?

La exposición *In Sub/urbia (O cuando el suburbio se rebela contra la utopía)* reúne un grupo de destacados artistas (inter)nacionales que arrojan visiones fotográficas entre críticas, poéticas u oníricas sobre diferentes tipologías urbanas: desde espacios interiores de aires intimistas y pictóricos (Alexandra Ranner, José Manuel Ballester), pasando por espacios de culto como la iglesia (Darren Siwes, Chus García-Fraile), anodinas urbanizaciones de playa (Sergio Belinchón), insospechados parkings y puentes (Igor Mishiev, Aitor Ortiz), andamios y azoteas (Martin Liebscher, Brad Temkin), hangares de la NASA (Rosemary Laing) o asépticos no-lugares (Íñigo Lasheras).

La exposición *In Sub/urbia* supone al mismo tiempo una investigación sobre las diferentes estéticas y lenguajes fotográficos que abarcan la fotografía escenificada (Laing), la fotografía manipulada con Photoshop (García-Fraile, Mishiev, Ballester, Ortiz), la documentalista-conceptual (Belinchón, Temkin, Lasheras) o aquella realizada a partir de maquetas (Ranner) o que surge de la manipulación del tiempo de exposición (Siwes, Liebscher).

Y a todo esto me sigo preguntando: ¿*suburbia* acaso acabó en los brazos de *utopia*?

## ***In Sub/urbia***

*(Or when Suburbia crashed Utopia)*

*Full disclosure: I love In Suburbia by Pet Shop Boys. As a teenager I used to sing it to myself, even out loud! The funny thing now is that it was not until some months ago that I noticed the beginning of the song: Suburbia/Where the suburbs met utopia... (And every time I hear the word utopia, my dear reader, I can't but stand up and render the military salute!)*

*Back then I was fully immersed in the Italian Renaissance and its two extraordinary centuries of overwhelming artistic predominance. But why Italy and not France or Spain? According to Jacob Burckhardt, Fernand Braudel and Michael Baxandall, the culture of city-states like Florence and Venice was far superior as it boasted an advanced and sophisticated material culture where the new economy of money reigned, stimulating the collecting habits of the new urban mercantile classes.*

*And if we mix the Renaissance city with the concept of 'global city' coined by Dutch sociologist Saskia Sassen—while the catchy Pet Shop Boys chorus resonates in the background—then the narrative of urbia and suburbia, as privileged spaces that define the fate of the contemporary subject in the 21st-century, acquires cutting charm. We even find a certain holistic sense to it: from the advent of the Renaissance city we ended up in today's smart cities!*

*Suburbia/Where the suburbs met utopia—and suddenly I find myself wondering: is the city still that place of promise and hope? What happened to the suburbs and its residential areas where the well-off middle classes took their refuge in order to escape downtown's traffic, crime and contamination? Does the city or the suburbs still represent the materialization of the '60s utopia?*

*The exhibition In Sub/urbia (Or when Suburbia crashed Utopia) brings together a group of esteemed inter/national artists whose photographic research of the different urban typologies offers critical, poetic and even oneiric visions: from the intimate and pictorial interior spaces by Alexandra Ranner and José Manuel Ballester to the spaces of cult by Darren Siwes and Chus García-Fraile; from Sergio Belinchón's anodyne beach urbanizations to undreamt of parking garages and bridges by Igor Mishiev and Aitor Ortiz; and finally from Martin Liebscher and Brad Temkin's scaffoldings and rooftop terraces, Rosemary Laing's NASA hangars to the aseptic non-spaces by Íñigo Lasheras.*

*The exhibit In Sub/urbia proposes at the same time an investigation into the different photographic aesthetics and languages encompassing staged photography (Rosemary Laing), digitally manipulated photography (García-Fraile, Mishiev, Ballester, Ortiz), documentary photography with a conceptual bend (Belinchón, Temkin, Lasheras) and photos that are either the result of using small architectural models (Ranner) or subjected to the manipulation of exposure time (Siwes, Liebscher).*

*And yet I keep asking myself: has suburbia finally met utopia?*

*Paco Barragán, Int. PhD  
Curator*



José Manuel Ballester (E)

*Galería 1* (JMB00001)

1999

Impresión de tintas de pigmentos / *Inkjet print*

44,5 x 69,5 cm

Ed.: 2 / 3

Precio / *Price*: 4.500 € + IVA



José Manuel Ballester (E)

*Galería 2* (JMB00002)

1999

Impresión de tintas de pigmentos / *Inkjet print*

44,5 x 69,5 cm

Ed.: 2 / 3

Precio / *Price*: 4.500 € + IVA

# JOSÉ MANUEL BALLESTER

## LUGARES DE PASO

Espacio y tiempo, dos dimensiones que nos determinan directamente. Aunque se hable de siete o más dimensiones, son las cuatro que componen espacio y tiempo las que nos resultan más familiares o perceptibles. Espacio físico y espacio mental. La realidad que nos rodea y la ficción o recreación virtual creada en nuestra mente. El tiempo como sucesión indefinida-infinita de segundos y el tiempo como apreciación del espacio-mundo que configura nuestra mente. Luz, hasta hace poco tiempo considerada constante en su velocidad, interviene en ambos: llenando el espacio de colores y midiendo el tiempo en el universo.

Retratar la luz y el vacío como obsesión. Los busco en espacios públicos y privados: habitaciones, hospitales, aeropuertos, restaurantes y por supuesto en los interminables pasillos, el espacio que sirve de enlace entre lugares, entre mundos distintos. Lo interior con lo exterior, lo grande con lo pequeño, lo seguro con lo inseguro, lo natural con lo artificial. Al fin y al cabo, espacios llenos de vacío, lugares de paso.

Cada arquitectura responde a una forma de vida, a una forma de apreciar el mundo. Elaboramos un entorno artificial acorde a nuestras necesidades. En la escenografía contemporánea se manifiestan las virtudes y los defectos de nuestra cultura-sociedad.

## TRANSITION SPACES

Space and time. Two dimensions that influence us directly. Even if we normally speak of seven or more dimensions, the four related to space and time are the most familiar and perceptible for us. Physical space and mental space. The reality that surrounds us and the fiction or virtual recreation developed in our mind. Time as indefinite-infinite succession of seconds and time as perception of the space-world shaped in our mind. Light considered until recently to have a constant speed influences both: it fills space with colours and measures time in the universe.

Portraying light and void as an obsession. I look for them in public and private spaces: bedrooms, hospitals, airports, restaurants and, of course, in the never ending corridors that link places from different worlds: interior and exterior, big and small, safe and unsafe, natural and artificial. After all, spaces full of void, transition spaces.

Each architecture style corresponds to a way of life, to a perception of the world. We elaborate an artificial environment according to our needs. All the virtues and flaws of our culture-society appear in the contemporary scenery.

José Manuel Ballester



Sergio Belinchón (E)  
*Ciudades Efímeras 3* (SBE00001)  
2001  
Impresión cromogénica / *C-Print*  
100 x 140 cm  
Ed.: 2 / 5

Precio / Price: 7.500 € + IVA



Sergio Belinchón (E)  
*Ciudades Efímeras 11* (SBE00002)  
2001  
Impresión cromogénica / *C-Print*  
100 x 140 cm  
Ed.: 3 / 5

Precio / *Price*: 7.500 € + IVA



# SERGIO BELINCHÓN

## CIUDADES EFÍMERAS

Tanto la arquitectura como el paisaje manipulado tienen interés para mí, pues trabajar sobre ello supone hacerlo sobre las personas, no de manera directa sino a través de sus obras. Me interesa como espacio humano, como contexto de las personas que lo habitan. La ciudad no es sólo la conjunción de calles y plazas, sino también de comportamientos, reglas y moralidades. Es donde prima la colectividad a la individualidad, en donde hay una confrontación entre lo público y lo privado.

En *Ciudades efímeras* me interesa la colonización que sufre la naturaleza, cómo se le da la espalda, cómo hay una constante transformación, con la aparición y desaparición de las cosas. Supone hacer un poco de reflexión sobre cómo están las cosas, o mejor, cómo están algunas cosas. Y supone poder abordar mi entorno, saber dónde vivo y qué cosas me rodean.

El hecho de mostrar la naturaleza colonizada, arrasada o a punto de serlo, en el punto en que aún no se sabe bien qué va a pasar, pero que algo va a pasar, tiene para mí mucho de inquietante. Son lugares fronterizos, en plena transformación y metamorfosis, con tensiones y conflictos generados por la contradicción del paso de un espacio natural a otro artificial.

## CIUDADES EFÍMERAS

Both architecture and manipulated landscapes are interesting to me, since working in this area means working with people, not directly, but through their works. The aspect of human space interests me as the context of the people who inhabit it. The city is not only a set of streets and squares, but also a set of behaviours, rules and moralities. It is where the group and the individual are most important, where the public and the private clash.

In *Ciudades efímeras* (Ephemeral Cities) I'm interested in the colonization of nature, how we can turn our backs to it, how there is constant change with the appearance and disappearance of things. This leads to some reflection on the state of things, or at least certain things; and it means I have to be able to deal with my surroundings, to know where I live and what surrounds me.

The very fact of showing nature colonized, laid low or about to be, at the point when it's still not clear just what is going to happen, but that something is in fact going to happen for me, this is very disquieting. These places are frontiers in mid-transformation and metamorphosis, with tensions and conflicts generated by the contradiction of changing from a natural to an artificial space.

Sergio Belinchón



Chus García-Fraile (E)  
*Westminster Glassworks B* (CGF00001)  
2003  
Impresión cromogénica / *C-Print*  
130 x 90 cm  
Ed.: 2 / 5

Precio / *Price*: 3.000 € + IVA

# CHUS GARCÍA-FRAILE

## GLASSWORKS

Centrada en el *modus vivendi* del ciudadano actual, mi trabajo reflexiona acerca de la sociedad de consumo, dirigiendo mi atención en lo cotidiano, ejemplificado en lo próximo, lo corriente, lo común.

La serie *GLASSWORKS* cuestiona el valor antropológico del «templo» entendido en su sentido prístino, esto es, lugar de recogimiento, y lo subvierto sustituyendo las imágenes religiosas de sus vidrieras por otras más contemporáneas: logotipos de empresas que despliegan un gran marketing visual. Iconografías éstas apropiadas del mundo del consumo - grandes firmas de cosmética, deportes, automóviles, etc.

Diseño y seducción venden señalando un proceso de socialización que invita al consumo mimético. Los nuevos templos adoptan entre otros la forma de grandes almacenes y centros de ocio. Así, la insólita catedral revestida de vidrieras de logotipos de Chanel, Helena Rubinstein, Mercedes, Peugeot, etc. se erige en un espacio descontextualizado, extraño y extraordinario al tiempo que perturbador.

Esta serie subraya ese culto al consumo tomando la catedral como escenario emblemático para reflexionar sobre la sociedad de la abundancia, donde la publicidad se ha convertido en la actualidad en liturgia del *funshopping*.

## GLASSWORKS

Centred on the *modus vivendi* of the contemporary citizen, my work reflects on the consumerism society, paying attention to day-to-day life with examples taken from the nearest, the currentest and the commonest.

The *GLASSWORKS* series questions the anthropological value of the «temple» in its original sense -- a quite place apt to introspection-- and subverts it. I substitute the religious images of the stained glass for more contemporary ones, such as company logos that display all the power of visual marketing. This iconography of big cosmetic, sports or car companies matches better with our consumerism world.

Design and seduction sell and mark a socialization process that invites to mimetic consumerism. New temples come in the shape of big shopping and leisure centres. So, the unusual cathedral covered with stained glass that shows the logos of Chanel, Helena Rubinstein, Mercedes, Peugeot and so on, is erected in a decontextualized space, strange, extraordinary and disturbing at the same time.

This series underlines this cult of consumerism, taking the cathedral as an emblematic setting to reflect on the society of abundance, where advertising has nowadays become the liturgy of *funshopping*.

Chus García-Fraile



Rosemary Laing (AU)

*Brownwork #9* (RLA00001)

1997

Impresión cromogénica / *C-print*

50 x 120 cm

Ed.: 1 / 3

Precio / *Price*: 10.000 € + IVA

## ROSEMARY LAING

### ENTRE LA LLEGADA Y LA PARTIDA

Las escenografías de Rosemary Laing poseen una gran fuerza narrativa. Al decir de la propia Laing, su trabajo se mueve "entre la llegada y la partida". Y ello se entiende perfectamente cuando observamos sus tomas de aires cinematográficos de interiores de aeropuertos y hangares, que hablan de temas como la velocidad, el desplazamiento o la distancia.

En *Brownwork#9* nos vemos confrontados con el vasto interior de un Boeing 747 tomado de forma longitudinal y dotado de un indudable sentido pictórico. Laing experimenta con el espacio y lo convierte en algo enigmático.

En *Dryden Flight Research Centre #1*, que nos ofrece una vista del interior del transbordador espacial y que ha sido fotografiado en la NASA, Laing inequívocamente nos recuerda Kubrick y su película *2001 – Una odisea del espacio* dado que constituye una fascinante parábola de nuestro tiempo y las ilimitadas posibilidades de nuestros destinos.

La introducción de un elemento extraño como la figura humana –una persona colgando de una cuerda, una deportista lanzando una jabalina– le otorga un carácter performativo y altera la percepción del tiempo y el espacio de manera poética al tiempo que nos hace reflexionar sobre la relación entre el hombre y la tecnología.

### BETWEEN COMING AND GOING

Rosemary Laing's stagings possess great narrative strength. According to Laing herself, her works move "between coming and going." This is easy to understand when we observe her cinema-style shots of the interiors of airports and hangars, which speak about subjects such as velocity, movement and distance.

In *Brownwork#9*, we are faced with the vast interior of a Boeing 747 taken lengthwise and endowed with an undoubtedly pictorial meaning. Laing experiments with space and changes it into something enigmatic.

In *Dryden Flight Research Centre #1*, which gives us a view of the interior of the space shuttle shot at the NASA, Laing unequivocal reminds us of Kubrick's *2001- A Space Odyssey* as it stands as a fascinating parable of our times and the ilimited possibilities of our destination.

The introduction of foreign elements, such as a human figure –a person hanging from a rope, an athlete throwing a javelin– gives her art a performative character and alters our perception of time and space in a poetic way, at the same time making us ponder the relationship between man and technology.

Paco Barragán



Íñigo Lasheras (E)

*Beyond A Certain Critical Mass #1* (ILC00001.001)

2022

Impresión de tintas de pigmentos / *Inkjet print*

40 x 50 cm

Ed.: 1 / 5 + 2AP

Precio / *Price*: 1.050 € + IVA



Íñigo Lasheras (E)

*Beyond A Certain Critical Mass #5* (ILC00002.001)

2022

Impresión de tintas de pigmentos / *Inkjet print*

40 x 50 cm

Ed.: 1 / 5 + 2AP

Precio / *Price*: 1.050 € + IVA

## Beyond a Certain Critical Mass

He sido profesor de Iñigo Lasheras durante los últimos cuatro años. De hecho, en el momento de escribir esto, de alguna manera sigo siéndolo. Incluso lo fui, desde la distancia, cuando pasó un año estudiando fotografía en la Universidad de Concordia, en Montreal, Canadá. Aún así, fue hace muy poco tiempo cuando descubrí exactamente de dónde procede su interés por la fotografía. Hace unos diez años, Iñigo visitó el Museo Nacional de Ciencias Naturales en Madrid y quedó impactado por su arquitectura y su relación con el resto de la ciudad. Aquel choque quedó latente hasta que, durante su estancia el campus de Montreal se detuvo a observar los imponentes edificios de la universidad en el duro invierno canadiense, de madrugada, cuando están vacíos y en silencio.

Desde entonces Iñigo ha comenzado una obstinada persecución de imágenes que respondan a su visión sobre la cultura metropolitana actual. En su insistente investigación, es innegable la profunda influencia que la obra teórica y práctica del arquitecto Rem Koolhaas (Róterdam, 1974) tiene en las pesquisas de Iñigo. Koolhaas, uno de los nombres más importantes del deconstructivismo arquitectónico contemporáneo, ha analizado la ciudad actual como una experiencia poshumana, dinámica y multifuncional. Iñigo es especialmente cercano a la habilidad de Koolhaas para integrar diferentes escalas y programas en un mismo edificio, especialmente sensible a su profunda exploración de las formas geométricas y orgánicas en el edificio de nuestro tiempo. Pero sus indagaciones no se detienen aquí.

Sus estudios se amplían desde los modelos de urbanización y crecimiento de las nuevas ciudades a cómo las redes sociales, el consumismo y la superficialidad afectan a la comunicación, la intimidad y el compromiso entre las personas que compartimos el espacio urbano.

Por eso, Iñigo lee a autores como Geert Lovink (Ámsterdam, 1959), Eva Illouz (Fez, 1961) o Harmut Rosa (Lörrach, 1965), firmas claves en la teoría crítica contemporánea. De Lovink, ha entendido cómo las redes sociales pueden generar alienación, ansiedad y depresión entre miles de millones de usuarios atrapados en un infinito scroll, en una nube de like que no aportan más que un inquietante vacío resultado del tiempo perdido. De Illouz, cómo el amor se ha convertido en una experiencia dolorosa y conflictiva para muchas personas debido a factores como el individualismo, el consumismo, la superficialidad y la falta de compromiso. De Rosa, la definición de una sociedad acelerada que nos impide tener una relación auténtica con nosotros mismos y con los demás, seres incapaces de reflexionar o comprometerse.

Este espacio referencial es traducido por Iñigo en clara conexión con la más pura tradición fotográfica. Su trabajo se acerca a los logros de una de las escuelas más importantes de la fotografía contemporánea, la de Düsseldorf, abanderada por nombres fundamentales de la fotografía actual como Andreas Gursky, Thomas Ruff, Thomas Demand, Ursula Schulz-Dornburg o Candida Höfer, entre otros. Iñigo habla desde la extrema precaución de la imagen de altísima calidad. Conoce perfectamente la técnica, sabe cómo afrontar el abismo que supone la alta fotografía, la que defendemos desde nuestra Escuela, donde conceptos como toma, copia o superficie son consideradas palabras sagradas para la profesión que nos interesa. Un espacio académico donde, además de cualquier agregado de significado de las imágenes, más allá del espacio teórico o expresivo añadido, nos preocupamos obsesivamente por los elementos puramente visuales que conforman las fotografías de nuestro tiempo.





Martin Liebscher (DE)  
*Scaffolding* Chicago (MAL000001)  
2001  
Impresión cromogénica / *C-print*  
70 x 280 cm  
Ed.: 2 / 3

Precio / *Price*: 14.500 € + IVA

# MARTIN LIEBSCHER

## LA CÁMARA ES UN OJO EN LA MANO

La cámara es un ojo en la mano: ve el mundo completamente diferente a lo que nosotros lo percibimos. La reducción del área no me interesa, sino la visión de la realidad, que en este caso es la visión de la cámara y, posteriormente, mi propia visión de lo que la cámara me proporciona. Es sorprendente percatarse de cómo a menudo las áreas menores funcionan mejor que los lugares reconocibles, que serían los que uno hubiera elegido en primer lugar y acerca de los cuales uno piensa que "estarían bien, que sería fantástico."

Las fotos panorámicas son paisajes urbanos. Me interesan las diferentes estructuras de una ciudad. Y se trata de una transferencia de espacio. Puedo barrer el área con mi cámara, puedo mover hacia arriba y hacia abajo haciéndolo de manera simultánea con una única imagen. Sería en último extremo posible conferir a estas imágenes un eje temporal, que dura entre 10 y 20 segundos, a diferencia de lo que ocurre con una imagen de una cámara normal que sólo dura 1/125 segundos, lo que constituye un mero instante, no una cantidad de tiempo.

Sorprendentemente las imágenes no se parecen. Aunque se trate de Tokio o Chicago, casi nunca reconoces ninguna marca distintiva de esas ciudades individuales, aunque exista una estructura urbana que relumbra aparentemente a través de las imágenes. Toda la información en estas imágenes nos da el sabor de Chicago.

## THE CAMERA IS AN EYE IN THE HAND

The camera is an eye in the hand; it sees the world completely differently from how we perceive it. The reduction of the area doesn't interest me, but the view onto reality and in this case it's the camera's view and afterwards my view of what the camera supplies me with. It's surprising how often the more minor areas function better than the recognizable places, which you would have chosen in the first place and about which you think, "That'll be great, that'll be fantastic."

The panoramic photographs are cityscapes. I'm interested in the different structures in a city. And it concerns a transfer of space. I can sweep through the area with my camera, I can move upward and downward and do all of this simultaneously in a single picture. It would ultimately be possible to endow these pictures with a time axis, which lasts about 10 to 20 seconds, unlike a picture from a normal camera, which lasts only 1/125 second, which is only a mere instant, not an amount of time.

Surprisingly the images don't resemble each other. Although, whether it's Tokyo or Chicago, you almost never see any landmark in these individual cities, yet there is an urban structure that shines through the pictures transparently. All the information, which is illustrated in these pictures like a kind of pulp, gives the flavour of Chicago.

Martin Liebscher



Aitor Ortiz (E)

*Destructuras 031* (ATO00001)

1997

Impresión Lambda / *Lambda print*

125 x 50 cm

Ed.: 5 / 7

Precio / *Price*: 5.800 € + IVA



Aitor Ortiz (E)

*Destructuras 055* (ATO00002)

1997

Impresión Lambda / *Lambda print*

125 x 50 cm

Ed.: 4 / 7

Precio / *Price*: 6.500 € + IVA

## AITOR ORTÍZ

### DESTRUCTURAS

En mis composiciones fotográficas reflejo inquietantes visiones urbanas que denomino "destructuras". Fotografiados y después manipulados en el ordenador, estos paisajes habitan un terreno ambiguo que no permite al espectador saber si se halla ante construcciones futuras aún no empezadas o ruinas pasadas.

Estos "sinlugares" se erigen en cruda metáfora del destino de la polis en este fin de siglo y me recuerdan las arquitecturas visionarias de Tatlin y Rodchenko, si bien impregnadas de un cierto gusto minimalista. El hombre es caprichoso en sus construcciones y también en sus abandonos.

La ausencia del ser humano se revela como elemento de tensión y desasosiego. Los primeros planos y los formatos panorámicos que ejecuto buscando encuadres sorprendentes dan fe de un cierto gusto pictórico. Me preocupa captar el mundo que me rodea, y deseo que mis imágenes desprendan la inevitable tensión que media entre el mundo real y la ficción.

### DESTRUCTURAS

In my photographic compositions I mirror unsettling urban visions which I call «destructures». These landscapes, photographed and then manipulated by computer, exist in an ambiguous terrain which keeps the spectator from knowing whether he is looking at future buildings that have not been started yet or ruins from the past.

These «non-sites» stand out as a crude metaphor for the destiny of the polis at the end of the century, and they take us back to the visionary architecture of Tatlin and Rodchenko. At the same time, they are infused with a certain minimalism. Mankind is always very capricious in his constructions and also in his abandons.

The absence of the human being is shown to be an element of tension and restlessness. The foregrounds and panoramic formats which I execute looking for surprising framing techniques testify to my pictorial taste. I'm worried about capturing the surrounding world, and I wish that my images give off the inevitable tension which mediates between the real world and fiction.

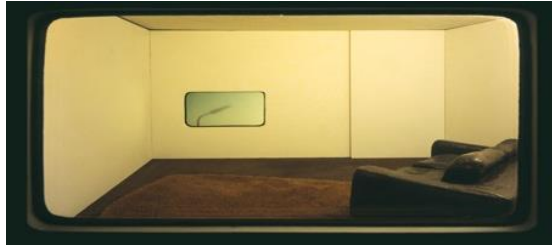
Aitor Ortíz



*Midnight (Modell) ARA00001*



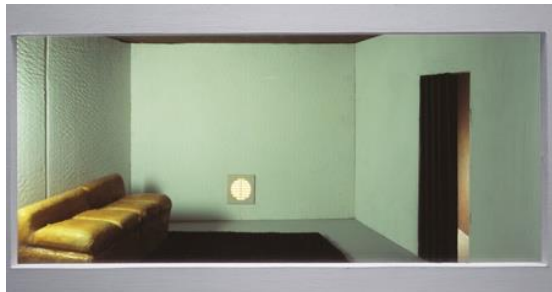
*Apreslude ARA00002*



*2.OG ARA00003*



*Das Weisse ARA00004*



*Gelbes Sofa ARA00005*



*Motel ARA00006*



*Schlafzimmer (Modell) ARA00007*



*Telegraph (Modell) ARA00008*



*Ventilator ARA00009*

Alexandra Ranner (DE)  
Serie RAUMBILDER (ARA00002)  
2001  
Impresión Lambda / *Lambda print*  
30 x 40 cm  
Ed.: 5 / 8

Precio / Price: 6.900 € + IVA (serie completa de 9 obras)

# ALEXANDRA RANNER

## RAUMBILDER

Hace unos años empecé a reconstruir fotografías transformándolas en obras tridimensionales. Un aspecto importante del proceso fue el hecho de preservar los parámetros técnicos de la imagen fotográfica, esto es, la luz y la perspectiva, utilizándola en la creación de una superficie palpable. El principio ha cambiado a lo largo de estos años. El motivo va adquiriendo forma sin la ayuda de un original fotográfico: es inventado libremente. En ocasiones, elementos que me gustan de ciertas fotografías anteriores o de stills de películas que he ido coleccionando hallan su reflejo en estas obras.

De mi trabajo con la fotografía ha permanecido un interés por lo que comúnmente se denomina perspectiva fotográfica o pictórica, aspecto que siempre determina la mejor posición en términos de contenido y expresión de la situación descrita. La perspectiva fotográfica se utiliza para establecer aquello que uno en realidad puede ver y que solamente puede imaginar que está ahí. Ayuda a determinar qué elementos son de vital importancia y cuáles son sólo de rango secundario.

Con todo, en mi trabajo el aspecto escultórico es igual de importante que el pictórico. El espectador se enfrenta a una estructura que inicialmente surge a modo de una caja cerrada por un panel de cristal en su parte delantera, un objeto tridimensional cuya forma y características físicas repiten en la parte externa lo que se muestra en el interior: una réplica tipo maqueta del escenario de una disposición espacial.

## RAUMBILDER

A few years ago, I began reconstructing photographs, transforming them into three-dimensional works. An important aspect of the process was to preserve the technical determinants of the photographic image, i.e. light and perspective, and to use them in creating a palpable surface.

Over the years, the principle has changed. The motifs take shape without the aid of photographic originals; they are freely invented. Occasionally, isolated elements from certain earlier photos or film stills I have collected and come to love find their way into these works.

What has remained from my work with photography is an interest in what is known as the photographic or pictorial view, which always determines the best position in terms of the content and expressive character of the situation being depicted. The position of the photographic view is used to establish what one can actually see and what one can only sense is there. It helps to determine which element is crucial and which plays only a secondary role.

Yet the sculptural aspect is just as important as the pictorial in my work. The viewer stands facing a structure that appears initially in the form of a box closed off by a pane of glass on its front side, a three-dimensional object whose form and physical characteristics repeat on the outside what is shown within: a model-like replication of the scenario of a spatial arrangement.

Alexandra Ranner



Darren Siwes (AU)  
*Church 1 Misperceptions* (DAS00001)  
2001  
Impresión cromogénica / *C-Print*  
100 x 120 cm  
Ed.: 2 / 6

Precio sin marco / *Price without frame*: 3.000 € + IVA





Darren Siwes (AU)  
*I Am Expecting Misperceptions* (DAS00002)  
2001  
Impresión cromogénica / *C-Print*  
100 x 120 cm  
Ed.: 2 / 6

Precio sin marco / *Price without frame*: 3.000 € + IVA



Darren Siwes (AU)  
*One night at my lofty Misperception* (DAS00003)  
2001  
Impresión cromogénica / *C-Print*  
100 x 120 cm  
Ed.: 2 / 6

Precio sin marco / *Price without frame*: 3.000 € + IVA



Darren Siwes (AU)  
*Visions* (DAS00004)

2001

Impresión cromogénica / *C-Print*

100 x 120 cm

Ed.: 2 / 6

Precio sin marco / *Price without frame*: 3.000 € + IVA

# DARREN SIWES

## MISPERCEPTIONS

Todo mi ser ha sido conformado, moldeado o construido por mi entorno y la sociedad a la que he sido expuesto durante toda mi vida. Creo que mis percepciones acerca de cualquier asunto se construyen a partir de ello. Me he encontrado y aún me encuentro a mí mismo construyendo identidades en medio de personas que desconozco, acerca de las que tengo poca o ninguna información. Estas identidades son construidas a partir de cómo yo las percibo basado en la manera en que ellos miran, suenan y huelen, o sencillamente a raíz de una conversación inicial que tuve con ellos.

Estoy intrigado acerca de por qué hago esto, de por qué tan rápidamente estoy dispuesto a encasillar a otros sin realmente conocerlos. Si pudiera comparar sus realidades con las percepciones que he tenido, entonces estaría seguro de que mis percepciones o *Percepciones engañosas* (Misperceptions) estarían muy alejadas de la realidad actual.

Siendo una persona australiana de origen multicultural, pues soy en parte aborígen australiano y neerlandés, creo que en muchas ocasiones he sido percibido de manera engañosa por otros (basándose para ello en mi apariencia física) como si fuera solamente un aborígen australiano. Al ser mirado de una manera equivocada creo que asumo el bagaje que lleva asociado el típico aborígen urbano australiano.

## MISPERCEPTIONS

My whole being has been shaped, molded or constructed by my environments & society which I have been exposed to my whole entire life. I think my perceptions on everything are constructed from this. I have found and still find myself building identities around people to whom I don't know, with very little or no information I have about them. These identities are built from how I perceive them based on the way they look, sound, and smell or just from an initial conversation I have had with them.

I am intrigued as to why I do this, why I am quick to put others in boxes without really knowing them. If I could compare their reality to the perceptions I've made, then I'm sure that my perceptions or misperceptions would be a long way from actual reality.

As a person who is a multi-cultural Australian as I am part Australian Aboriginal & Dutch I believe I have often been misperceived by others (based on my physical appearance), as just being an Aboriginal Australian. In being misperceived I think I take on the baggage associated with being a typical urbanized Aboriginal Australian.

Darren Siwes



Brad Temkin (US)

*Jacob Buckhardt Haus (looking East) - Basel, Switzerland* (BTE00024.001)

2014

Impresión de tintas de carbón / *Archival inkjet print*

71 x 86 cm

Ed.: 1 / 8

Precio / *Price*: 3.900 € + IVA

Otros formatos disponibles:

101 x 121 cm

Ed.: 5

Precio / *Price*: 6.600 € + IVA



Brad Temkin (US)

*The Rouge (looking Southwest), Dearborn, MI (BTE00026.002)*

2011

Impresión de tintas de carbón / *Archival inkjet print*

71 x 86 cm

Ed.: 2 / 8

Precio / *Price*: 3.900 € + IVA

Otros formatos disponibles:

101 x 121 cm

Ed.: 5

Precio / *Price*: 6.600 € + IVA



Brad Temkin (US)

*111 South Wacker Drive (looking North) - Chicago, IL (BTE00027.001)*

2010

Impresión de tintas de carbón / *Archival inkjet print*

71 x 86 cm

Ed.: 1 / 8

Precio / *Price*: 3.900 € + IVA

Otros formatos disponibles:

101 x 121 cm

Ed.: 5

Precio / *Price*: 6.600 € + IVA



Brad Temkin (US)

*Pumping Station. Serie Focal Points (BTE00006)*

2006

Impresión digital sobre papel Kodak Endura / *Digital C print on Kodak Endura*

76,2 x 101,6 cm

Ed. 5

Precio / *Price*: 5.000 € + IVA



## Declaración de proyecto

*Rooftop* atrae la atención poética para celebrar y proliferar nuevas ideas en el diseño, mostrando la inventiva en la arquitectura y acomodando nuestra necesidad de la naturaleza.

Los techos verdes reducen nuestra huella de carbono al contrarrestar el efecto isla de calor y mejorar el control de las aguas pluviales, pero hacen mucho más. Estas imágenes simbolizan el encanto de la naturaleza frente a nuestra continua expansión urbana. Les pido a los espectadores que se deleiten con los patrones, los colores y la conexión con el cielo mucho más abiertos; y cómo se convierten en parte de un nuevo paisaje, así como en un marco para un cambio positivo.

## Project Statement

*Rooftop* draws poetic attention to celebrate and proliferate new ideas in design, showing the inventiveness in architecture and accommodating our need for nature.

Green roofs reduce our carbon footprint by countering heat island effect and improve storm water control, but they do far more. These pictures symbolize the allure of nature in the face of our continuing urban sprawl. I ask viewers to revel in the far more open patterns, colors, and connection to the sky; and how they become part of a new landscape as well as a framework for positive change.

## FONDO DE GALERÍA



Brad Temkin (US)

*Targets*. Serie Relics (BTE00019)

2005

Impresión de tinta de pigmentos sobre papel Hahnemüle / *Carbon pigment print on Hahnemühle paper.*

101,6 x 127 cm

Ed. 5

Precio / *Price*: 6.000 € + IVA



Brad Temkin (US)

*Fallen Bridge*. Serie Relics (BTE00011.001)

2005

Impresión de tinta de pigmentos sobre papel Hahnemühle / *Carbon pigment print on Hahnemühle paper.*

130 x 105 cm

Ed. 5

Precio / *Price*: 6.000 € + IVA

Otras obras disponibles de Brad Temkin:



Brad Temkin (US)

*Mellon Institute (looking North) - Pittsburgh, PA* (BET00023.001)

2011

Impresión de tintas de carbón / *Archival inkjet print*

71 x 86 cm

Ed.: 1 / 8

Precio / Price: 3.900 € + IVA

Otros formatos disponibles:

101 x 121 cm

Ed.: 5

Precio / Price: 6.600 € + IVA



Brad Temkin (US)

*RUSH Hospital (looking East) - Chicago, IL (BTE00022.001)*

2012

Impresión de tintas de carbón / *Archival inkjet print*

71 x 86 cm

Ed.: 1 / 8

Precio / *Price*: 3.900 € + IVA

Otros formatos disponibles:

101 x 121 cm

Ed.: 5

Precio / *Price*: 6.600 € + IVA



Brad Temkin (US)

*City Hall (looking Southwest) - Chicago, IL* (BTE00025.004)

2010

Impresión de tintas de carbón / *Archival inkjet print*

71 x 86 cm

Ed.: 4 / 8

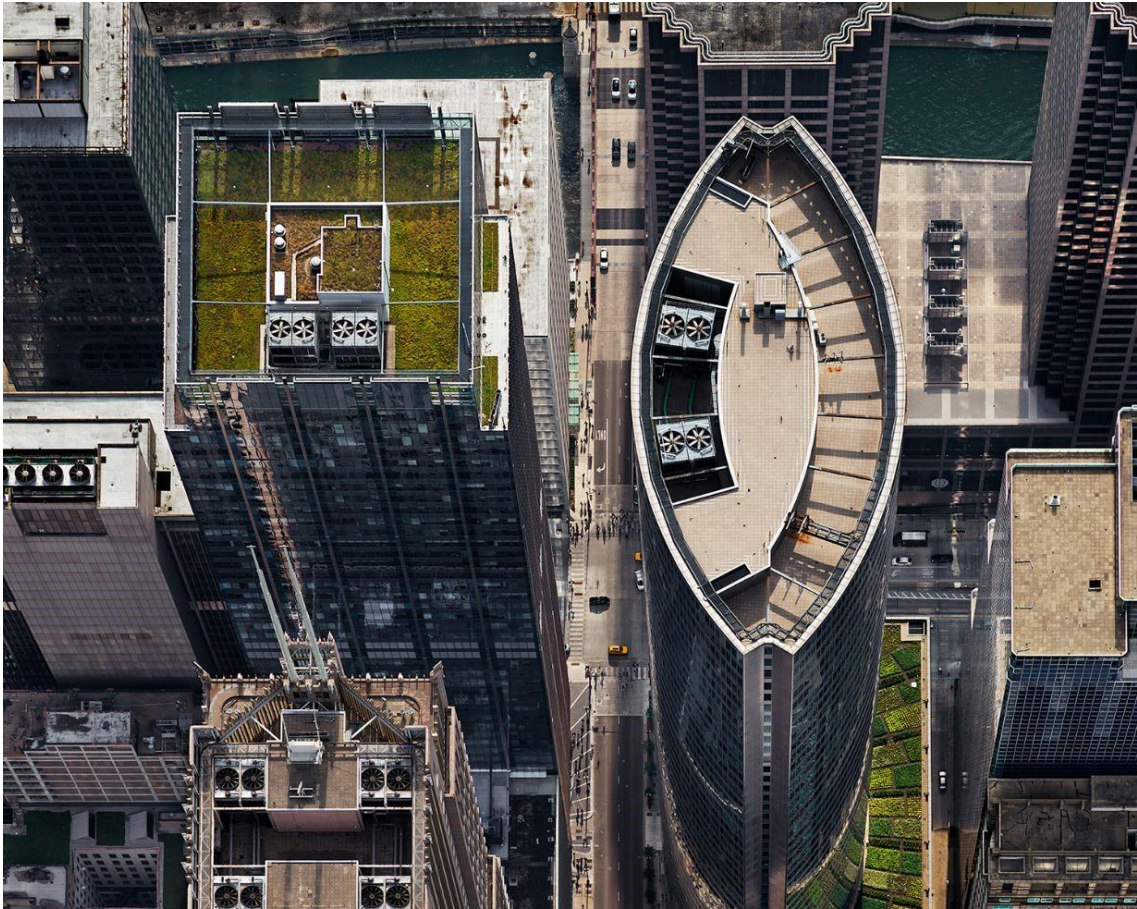
Precio / *Price*: 3.900 € + IVA

Otros formatos disponibles:

101 x 121 cm

Ed.: 5

Precio / *Price*: 6.600 € + IVA



Brad Temkin (US)

*111 South Wacker (from above, looking West) - Chicago, IL (BTE00028.001)*

2013

Impresión de tintas de carbón / *Archival inkjet print*

71 x 86 cm

Ed.: 1 / 8

Precio / *Price*: 3.900 € + IVA

Otros formatos disponibles:

101 x 121 cm

Ed.: 5

Precio / *Price*: 6.600 € + IVA



Brad Temkin (US)

*10 West Jackson (looking West) - Chicago, IL (BTE00029.001)*

2011

Impresión de tintas de carbón / *Archival inkjet print*

71 x 86 cm

Ed.: 1 / 8

Precio / *Price*: 3.900 € + IVA

Otros formatos disponibles:

101 x 121 cm

Ed.: 5

Precio / *Price*: 6.600 € + IVA



## **SOBRE PACO BARRAGÁN**

**Int. Phd | Conferenciante | Coach | Comisario**

Barragán tiene un doctorado internacional (Int. PhD) por la Universidad de Salamanca (USAL) con residencia en la Alvar Aalto University de Helsinki. Entre 2015 y 2017 fue el responsable de artes visuales del Centro Matucana 100 en Santiago de Chile. Ha comisariado exposiciones para bienales y eventos internacionales como la Bienal de Praga (2005), la Bienal de Lanzarote (2009) o la Nuit Blanche de Toronto (2016). Entre las 94 exposiciones internacionales que ha comisariado figuran *No lo llames Performance* en el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía (MNCARS) de Madrid (2003), *Lee Bul: Asepsia* en el Domus Artum (DA2) de Salamanca (2008); *¡Patria o Libertad! On Patriotism, Nationalism and Populism* en el Museo COBRA de Ámsterdam (2010), *Cinema X: I Like to Watch* en el MoCCA de Toronto (2010); *Erwin Olaf: El imperio de la ilusión* en el MACRO-Castagnino de Rosario (2015) y *Juan Dávila: contrato social (Trilogía Chilena)* en Matucana 100 (2024).

Asimismo, Barragán es autor del primer libro sobre ferias de arte *The Art Fair Age/La era de las ferias* (CHARTA, 2008); su ensayo "Neo-modernity, Neo-biennialism and Neo-fairism" ha sido publicado en el libro de cabecera del mercado del arte de la prestigiosa University of California Press: *A History of the Western Art Market: A Sourcebook on Artists, Dealers and Markets* (2017); y publicó en noviembre de 2020 el manual sobre ferias y bienales *From Roman Feria to Global Art Fair, From Olympia Festival to Neo-Liberal Biennial: On the 'Fairization' of Biennials and the 'Biennialization' of Art Fairs*.

## **ABOUT PACO BARRAGÁN**

**Int. Phd | Conferencier | Coach | Curator**

*Barragán has earned an International PhD from the University of Salamanca (USAL) with a residency at the Alvar Aalto University in Helsinki, Finland. Between 2015 and 2017 he was the Head of Visual Arts of Cultural Arts Centre Matucana 100, Santiago de Chile. He has curated exhibitions for biennials and international art events like the International Biennale of Contemporary Art (IBCA) in Prague, 2005, Bienal de Lanzarote, 2009 and Nuit Blanche Toronto, 2016. A gifted curator, Barragán has curated 94 international exhibitions among which are included *Don't Call it Performance/No lo llames Performance* at Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía (MNCARS), Madrid, 2003; *Lee Bul: Asepsia* at Domus Artum-DA2, Salamanca, 2008; *¡Patria o Libertad! On Patriotism, Nationalism and Populism* at COBRA Museum, Amsterdam, 2010; *Cinema X: I Like to Watch* at MoCCA Toronto, 2010; *Erwin Olaf: The Empire of Illusion* at MACRO-Castagnino, Rosario, Argentina, 2015 and *Juan Dávila: Social Contract (Chilean Trilogy)* at Matucana 100, Santiago de Chile, 2024.*

*Barragán is the author of the first book on art fairs: *The Art Fair Age/La era de las ferias* (CHARTA, 2008); his essay "Neo-modernity, Neo-biennialism and Neo-fairism" was included in the reader *A History of the Western Art Market: A Sourcebook on Artists, Dealers and Markets* published by the prestigious University of California Press in 2017; his most recent publication from 2020 includes *From Roman Feria to Global Art Fair*,*

From Olympia Festival to Neo-Liberal Biennial: On the 'Fairization' of Biennials and the 'Biennialization' of Art Fairs.



## **SOBRE LA GALERÍA BLANCA BERLÍN**

Especializada en fotografía y artes visuales, la apuesta de Blanca Berlín se centra en las tendencias más innovadoras de la fotografía española e internacional contemporánea, representadas tanto por artistas consagrados como por talentos de media carrera o emergentes.

Desde su fundación en 2007, la galería se ha convertido en un punto de referencia para el mercado de la fotografía clásica y contemporánea. La especialización es un importante atractivo para coleccionistas nacionales e internacionales que buscan en nuestros catálogos la posibilidad de incorporar a sus colecciones imágenes que forman parte del relato de la historia actual y futura de la fotografía. La propuesta del arte fotográfico está avanzando de la mano de la innovación y la incorporación de nuevas tecnologías, llevando la disciplina a establecer diálogos en primera persona con la pluralidad de manifestaciones visuales contemporáneas, hibridando sus formas, desdibujando cada vez más las fronteras.

Así, además del ciclo de exposiciones, la galería dedica especial atención a la innovación tecnológica y a la incorporación de herramientas digitales para difundir sus proyectos y la obra de los artistas a los que representa fuera, también, del espacio físico de la galería, como en su website y en su canal de youtube mediante exposiciones virtuales, presentaciones 3D, o comisariado de proyectos para el ámbito institucional y museístico. La labor de comisariado de Blanca Berlín, tanto dentro de la galería como fuera de ella, fue galardonada en 2020 con el Premio a la trayectoria de una Galerista de MAV (Mujeres en las artes visuales).

### **ABOUT THE GALLERY**

*Specializing in photography and visual arts, Blanca Berlin's commitment focuses on the most innovative trends in contemporary Spanish and international photography, represented by both established artists and mid-career or emerging talents.*

*Since its foundation in 2007, the gallery has become a point of reference for the classical and contemporary photography market. Specialization is an important attraction for national and international collectors who seek in our catalogs the possibility of incorporating images into their collections that are part of the story of the current and future history of photography. The proposal of photographic art is advancing hand in hand with innovation and the incorporation of new technologies, leading the discipline to establish dialogues in the first person with the plurality of contemporary visual manifestations, hybridizing their forms, blurring borders more and more.*

*Thus, in addition to the cycle of exhibitions, the gallery pays special attention to technological innovation and the incorporation of digital tools to spread its projects and the work of the artists it represents, also, outside the physical space of the gallery, as in its website and on its YouTube channel through virtual exhibitions, 3D presentations, or curating projects for the institutional and museum sphere. The curatorial work of Blanca Berlin, both inside the gallery and outside it, was awarded in 2020 with the Lifetime Achievement Award of MAV (Women in Visual Arts) Gallery.*



**Galería Blanca Berlín**

C/ Limón, 28. 28015 Madrid, Spain

T./ +34 91 54 29 313

E./ [galeria@blancaberlingaleria.com](mailto:galeria@blancaberlingaleria.com)

W./ [blancaberlingaleria.com](http://blancaberlingaleria.com)

**Horario / Opening times:**

Miércoles - Sábado / *Wednesday - Saturday:*

11 – 14.30h / 17 - 20h